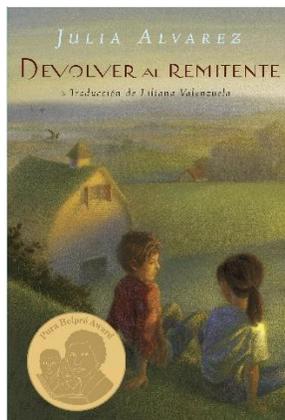


VAMOS A LEER

Guía del educador

DEVOLVER AL REMITENTE

Escrito por Julia Álvarez (Yearling, 2010). ISBN:
0375851232



RESUMEN DEL LIBRO

Después de que el padre de Tyler fuese lastimado en un accidente de tractor, su familia es forzada a emplear a trabajadores migrantes mexicanos para que ayuden a salvar su rancho en Vermont. Tyler no sabe qué pensar sobre estos trabajadores. ¿Son indocumentados? Y qué se puede pensar sobre las tres hijas, especialmente Mari, la hija mayor que se siente orgullosa de su herencia hispana, pero que también se siente conectada a su vida americana. Su familia vive con un miedo constante de ser descubiertos por las autoridades y de que los regresen a México donde vivían en pobreza. ¿Podrán Tyler y Mari llegar a ser amigos a pesar de sus diferencias?

PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

- 2010 Ganador del Premio Américas
- 2010 Ganador del Premio Pura Belpré

EL RINCÓN DEL AUTOR

Comentarios de Julia Álvarez sobre *Devolver al remitente...*

“La semilla de esta novela nació cuando empecé a traducir en escuelas locales para los hijos de trabajadores migrantes mexicanos que habían llegado a Vermont. (¡E incrementaron nuestra población latina!) Estos trabajadores ahora están ordeñando en muchas granjas lecheras. Sin ellos, muchos de nuestros granjeros no podrían sobrevivir, ya que ellos también sufren por los costos altos de la agricultura y una escasez de trabajadores.”



“Viendo la confusión en los ojos de los niños mexicanos y sus compañeros sobre cómo comprender esta situación que los había juntado, pensé: ¡necesitamos una historia para entender qué nos está pasando! El título viene de una operación del Departamento de Seguridad Nacional en 2006, llamada Return to Sender. Sitios de empleo fueron allanados y se arrestó a trabajadores indocumentados. Sus hijos realmente fueron los damnificados en esta operación—abandonados y sin consuelo hasta poder reunirse con sus padres.” (<http://return-to-sender.juliaalvarez.com>)

Puedes ver la [página web de Julia Álvarez](#) para más información y recursos sobre cómo usar *Devolver al remitente* en tu clase, incluyendo...

- Recursos sobre la inmigración—listas y links de artículos, libros, filmes y más, usados por la autora mientras investigaba sobre *Devolver al remitente*.
- La banda sonora de Álvarez para la obra.
- Noticias de Vermont sobre la inmigración y los trabajadores “ilegales.”
- Guías para maestros gratis publicadas por Random House Children’s books.

USANDO DEVOLVER AL REMITENTE EN CLASE

“El estilo de mi inspiración es como ‘la piedrita en mi zapato,’ ¡porque es esa piedrita que no puedo sacar de mi mente! La vida me da muchas piedritas.” (Álvarez, “In her own words” p.5).

Devolver al remitente cuenta la historia de dos niños que llegan a aceptar las realidades de la vida dentro del contexto de la

inmigración y los Estados Unidos. En su crítica del libro, Sonia Bollee escribe: “Hay mucha literatura infantil reciente que toca el tema de la inmigración, pero tiende a lo serio en lugar de lo ingenioso. Álvarez se enfoca en los niños y su entendimiento sobre las complejidades del mundo adulto” (Sonia Bollee, 25 de enero, 2009, LA Times). Esto es lo que hace al libro un recurso valioso. El lector puede ver por los ojos de los niños cómo ellos lidian con las decisiones complejas que debemos tomar relacionadas con la inmigración y cómo decidimos lo que significa ser un ciudadano.

Tal vez *Devolver al remitente* no analice los temas de la ley y reforma inmigratoria, pero este libro ayudará a que nuestros estudiantes sean expuestos a las complejidades del tema de la inmigración. El libro demuestra que muchas cosas no existen en blanco y negro, sino en tonos grises. Las nociones del bien y el mal no siempre son fáciles de establecer, y a veces se convierten en la “piedrita en nuestro zapato” de la que no podemos deshacernos; a veces lidiamos con este problema durante nuestras vidas.

El libro no solo fomentará a nuestros estudiantes a pensar críticamente, sino que también ayudará a que empiecen a negociar los espacios complejos que antes construían como simples. Ese es el poder de la buena literatura. En una cita sobre el libro, Álvarez escribe: “Eso es lo maravilloso de contar cuentos. Lo imposible se vuelve posible... no hay fronteras” (*Devolver al remitente*, p. 353). Historias como esta motivan a que nuestros estudiantes piensen más allá de su propio mundo o sus propias fronteras, y así proponer soluciones a los problemas del mundo adulto. Ojalá, ellos aprendan que “al entender otro punto de vista, ponemos en relación las diferencias entre nosotros y otras personas” (Álvarez “In her own words” p.8).

**PLANES
LECTIVOS
Y ACTIVIDADES**

Los siguientes planes lectivos y las actividades están agrupadas temáticamente en las siguientes secciones: ciudadanía, inmigración, historia, arte y cultura, e interpretación literaria. Los estándares relevantes fundamentales para la lectura y escritura están incluidas al principio de cada actividad.

LA CIUDADANÍA

Estándares principales comunes dirigidos:

K-12

Lectura

Ideas clave y detalles

- Leer atentamente para determinar lo que el texto dice explícitamente y hacer inferencias lógicas. Citar evidencia textual específica al escribir o hablar para apoyar conclusiones extraídas del texto.
- Determinar ideas centrales o temas de un texto y analizar su desarrollo; resumir las principales ideas y detalles.
- Analizar cómo y por qué los individuos, los eventos y las ideas se crean e interactúan durante el transcurso de un texto.

Integración de conocimientos e ideas

- Integrar y evaluar el contenido presentado en diversos medios y formatos, incluyendo lo visual y cuantitativo, así como también en palabras.
- Analizar cómo dos o más textos mencionan temas similares para crear conocimiento o para comparar los enfoques que toman los autores.

Variedad de lectura y nivel de complejidad del texto

- Leer y comprender textos literarios e informativos complejos de forma independiente e idónea.

Escritura

Tipos de texto y objetivos

- Escribir argumentos para apoyar los reclamos en un análisis de temas o textos sustantivos, usando razonamiento válido y relevante y suficiente evidencia.
- Escribir textos informativos/explicativos para examinar y comunicar ideas complejas e información con claridad y precisión a través de la selección eficaz, organización y análisis del contenido.

Producción y distribución de la escritura

- Producir textos claros y coherentes en los que el desarrollo, la organización y el estilo sean apropiados para la tarea, el objetivo y la audiencia.
- Desarrollar y fortalecer la escritura como sea necesario a través de la planificación, revisión, edición o intentando un nuevo enfoque.

La ley y la desobediencia civil

Esta lección pretende ayudar a que los estudiantes se sientan identificados con Tyler y su lucha contra la ley, además del hecho de que su familia empleó a la familia de Mari a pesar de que sus padres hayan emigrado ilegalmente. Esta actividad ayuda a que los estudiantes reflexionen sobre la idea de la desobediencia civil, pensando en qué significa, cómo se distingue de violar la ley, y si acaso podría ser un tipo

de protesta. Después de una discusión guiada sobre el tema, los estudiantes participarán en un debate estructurado sobre el mismo tema.

Involucra a tus estudiantes en un debate sobre la desobediencia civil. Dependiendo de la edad de los mismos, puedes leer extractos de Civil Disobedience de Thoreau o usar la entrada de la Enciclopedia de Stanford sobre la desobediencia civil que se encuentra en el siguiente enlace: <http://plato.stanford.edu/entries/civil-disobedience/>.

En este debate es importante ser específico sobre lo que significa la desobediencia civil. Puedes empezar por preguntarle a los estudiantes que piensen en diferentes definiciones para el término. Después, dales un estándar del término o una definición ampliamente aceptada. Abajo se encuentra un ejemplo de la entrada sobre la desobediencia civil en la Enciclopedia de Filosofía de Stanford. Es bastante larga, la primera oración sería suficiente, o puedes tener una discusión más extensa usando toda la entrada. El objetivo es clarificar que violar la ley y la desobediencia civil no siempre son lo mismo. Existen diferencias importantes, específicamente que violar la ley se hace con el fin de inspirar cambios en la ley o en diferentes políticas, y aquellos que cometen el delito están dispuestos a enfrentar las consecuencias de sus acciones.

“...la desobediencia civil es la violación de la ley de una manera pública, no violenta y consciente, con el propósito de cambiar las leyes o las políticas gubernamentales. A este respecto, las personas que practican la desobediencia civil son capaces de aceptar las consecuencias legales de sus actos, ya que esto demuestra su fidelidad a la ley. La desobediencia civil, considerando como se sitúa en el borde de la fidelidad a la ley, se dice que cae entre la protesta legal, la denegación consciente, la acción revolucionaria, la protesta militante y la resistencia forzada organizada.” (párrafo 1, <http://plato.stanford.edu/entries/civil-disobedience/>).

Con una definición en mente, continúa la discusión, y pregunta a los estudiantes si pueden pensar en alguien de quien hayan aprendido sobre la desobediencia civil. Sugerencias posibles: Henry David Thoreau (quien creó el término desobediencia civil); el partido Boston Tea; el movimiento sufragista; la resistencia al dominio inglés liderada por Gandhi; el movimiento de derechos civiles en los Estados Unidos liderado por Martin Luther King Jr., Rosa Parks y muchos otros; la resistencia a la segregación racial en Sudáfrica; y las manifestaciones estudiantiles en contra de la guerra de Vietnam.

Después, haz que los estudiantes discutan si alguna vez es correcto violar la ley. ¿La desobediencia civil puede ser una forma aceptable de protesta? En cuanto los estudiantes empiecen a pensar y hablar sobre este tema, hay dos actividades que puedes hacer como cierre o evaluación: un debate en clase o un ensayo persuasivo.

Debate en clase

Esta actividad está diseñada para que los estudiantes usen la información que aprendieron durante la discusión previa, para poder entender ambos lados de los temas. Independientemente del lado que cada estudiante represente, por medio del debate podrán entender los pros y contras de ambos lados, y podrán darse cuenta de que es un tema complejo sin respuestas fáciles. Al final de esta guía hay dos hojas de actividades creadas para usar en este debate.

Para esta actividad, la clase está dividida en tres grupos: a favor de la desobediencia civil; en contra de la desobediencia civil; y jueces. La formación de los grupos es decidida por el/la maestro/a. Los estudiantes pueden enumerarse del uno al tres y luego unirse en grupos que tengan su mismo número. Esto simplifica el proceso, garantiza que los grupos sean del mismo tamaño y refuerza la idea de que cada estudiante debe conocer ambos lados del debate, independientemente de lo que cada persona piense sobre el tema. El tiempo adquirido para la actividad también se decide por el/la maestro/a—depende principalmente de las edades de los estudiantes y las expectativas del maestro/a sobre el nivel de la información que los estudiantes deben presentar. Puede ser una actividad de un día, o puede tomar varios días y convertirse en una actividad con más profundidad.

Esta actividad también se puede extender, especialmente para los estudiantes mayores, al incluir una tarea de escritura donde los estudiantes deben escribir un ensayo persuasivo, donde defienden el lado que ellos crean ser correcto. Después de terminar el debate, los estudiantes deben escoger uno de los dos argumentos y escribir un ensayo persuasivo que apoye su posición y también critique la opinión opuesta. Según su edad, los estudiantes también pueden tener el requerimiento de incluir citas a autoridades primarias o secundarias para apoyar su argumento.

Cuando sea tiempo de tener el debate, la siguiente estructura ayudará con la presentación. Puedes ajustarla—puedes hacerla más corta, más larga, puedes añadir rondas, etc., para que funcione mejor en clase. Usar el proceso de lanzar una moneda puede servir para escoger al grupo que empezará el debate. Recuérdales a los estudiantes que no pueden hablar mientras un grupo presenta—ellos no pueden responder a los comentarios del grupo que está presentando hasta que sea su turno.

Primera ronda: introducción al argumento

Cada grupo tiene cinco minutos para introducir sus puntos principales.

Segunda ronda: respuesta

Cada grupo tiene 4 minutos para responder a las reclamaciones de sus oponentes y para añadir cualquier información relevante para su argumento.

La inmigración

Tercera ronda: respuesta

Cada grupo tiene 3 minutos para responder a las reclamaciones de sus oponentes y para añadir cualquier información relevante para su argumento.

Cuarta ronda: comentarios finales

Cada grupo tiene 5 minutos para hacer argumentos finales y comentarios finales a los jueces.

Estándares principales comunes dirigidos:

K-12

Lectura

Ideas clave y detalles

- Determinar ideas centrales o temas de un texto y analizar su desarrollo; resumir las principales ideas y detalles.

Integración de conocimientos e ideas

- Integrar y evaluar el contenido presentado en diversos medios y formatos, incluyendo lo visual y cuantitativo, y también en palabras.
- Analizar cómo dos o más textos mencionan temas similares para crear conocimiento o para comparar los enfoques que toman los autores.

Variedad de lectura y nivel de complejidad del texto

- Leer y comprender textos literarios e informativos complejos de forma independiente e idónea.

Escritura

Tipos de texto y objetivos

- Escribir textos informativos/explicativos para examinar y comunicar ideas complejas e información con claridad y precisión a través de la selección eficaz, organización y análisis del contenido.

Producción y distribución de la escritura

- Producir textos claros y coherentes en los que el desarrollo, la organización y el estilo sean apropiados para la tarea, el objetivo y la audiencia.

Investigación para construir y presentar conocimiento

- Realización de proyectos de investigación breves, así como más sostenidos basados en preguntas enfocadas, demostrando la comprensión del tema bajo investigación.
- Recopilar información relevante de diversas fuentes impresas y digitales, evaluar la credibilidad y la exactitud de cada fuente e integrar la información evitando el plagio.

- Obtener evidencias de textos literarios o informativos para apoyar la investigación, reflexión y análisis.

Empieza con un mapa de Norteamérica (incluyendo a México). Encuentra a Chiapas en el mapa y pon una pegatina u otra marca similar sobre Chiapas. Después, encuentra Carolina del Norte, y pon otra marca ahí. Después, encuentra Vermont y haz lo mismo. Usando un listón, estambre, cinta adhesiva, etc., marca el camino de Chiapas a Carolina del Norte, a Vermont. Discute sobre lo lejos que Mari tuvo que viajar. Pregúntales a tus estudiantes si alguna vez habían viajado tan lejos. ¿Cómo sería viajar tanta distancia con el resto de tu familia—tus abuelos, tíos, tías y primos? ¿Ellos estarían dispuestos a dejar atrás todo lo que era familiar y seguro para ellos y mudarse a otro país?

Para elaborar esta actividad, haz que los estudiantes hagan una investigación sobre Chiapas usando libros, recursos de internet, etc. Esto se puede hacer de manera individual, en grupos pequeños o todos juntos. Escribe un ensayo o crea un póster que incluya información importante sobre Chiapas—la cultura, la historia, la gente. Después, haz que los estudiantes creen un diagrama de Venn y/o que escriban un ensayo que compare Chiapas con los Estados Unidos (o Vermont, o su propia ciudad).

Historia

Estándares principales comunes dirigidos:

K-12

Lectura

Ideas clave y detalles

- Leer atentamente para determinar lo que el texto dice explícitamente y hacer inferencias lógicas. Citar evidencia textual específica al escribir o hablar para apoyar conclusiones extraídas del texto.
- Determinar ideas centrales o temas de un texto y analizar su desarrollo; resumir las principales ideas y detalles.

Integración de conocimientos e ideas

- Integrar y evaluar el contenido presentado en diversos medios y formatos, incluyendo lo visual y cuantitativo, y también en palabras.
- Analizar cómo dos o más textos mencionan temas similares para crear conocimiento o para comparar los enfoques que toman los autores.

Variedad de lectura y nivel de complejidad del texto

- Leer y comprender textos literarios e informativos complejos de forma independiente e idónea.

Escritura

Tipos de textos y objetivos

- Escribir argumentos para apoyar los reclamos en un análisis de temas o textos sustantivos, usando razonamiento válido y relevante y suficiente evidencia.

Producción y distribución de la escritura

- Producir textos claros y coherentes en los que el desarrollo, la organización y el estilo sean apropiados para la tarea, el objetivo y la audiencia.
- Desarrollar y fortalecer la escritura como sea necesario a través de la planificación, revisión, edición o intentando un nuevo enfoque.

Investigación para construir y presentar conocimiento

- Realización de proyectos de investigación breves, así como más sostenidos basados en preguntas enfocadas, demostrando la comprensión del tema bajo investigación.
- Recopilar información relevante de diversas fuentes impresas y digitales, evaluar la credibilidad y la exactitud de cada fuente e integrar la información evitando el plagio.
- Obtener evidencias de textos literarios o informativos para apoyar la investigación, reflexión y análisis.

Tyler se refiere a varios eventos históricos importantes y los compara con eventos de hoy en día. Las dos siguientes actividades ayudan a elaborar este proceso. Puedes hacer que tus estudiantes completen ambas actividades, usar solamente la actividad que prefieras, o hacer que la mitad de los estudiantes completen una actividad mientras la otra mitad completa la segunda actividad. Después de eso, cada grupo presenta sus resultados.

La inmigración mexicana y el camino de las lágrimas

Tyler compara la inmigración mexicana con el camino de las lágrimas en la página 14. Vuelve a leer esta sección. Después, investiga qué es el camino de las lágrimas. ¿Estás de acuerdo con Tyler? ¿Ambas cosas son similares? ¿Cómo son iguales? ¿Cómo son diferentes? ¿Lo que sucedió en el camino de las lágrimas puede informar o educarnos sobre la situación actual de la inmigración mexicana? Escribe un ensayo o una presentación de póster para compartir tus ideas con la clase.

Seguridad Nacional y el ferrocarril clandestino

Tyler compara la creación del plan de escape para la familia Cruz con el ferrocarril clandestino en la página 128. Vuelve a leer esta sección. Investiga sobre el ferrocarril clandestino. ¿Qué era el ferrocarril clandestino? ¿Qué logró hacer? ¿Por qué crees que Tyler compara las dos situaciones? ¿Cómo son iguales? ¿Cómo son diferentes? Escribe un ensayo o crea una presentación de póster para compartir tus pensamientos con la clase.

Interpretación literaria

Estándares principales comunes dirigidos:

K-12

Lectura

Ideas clave y detalles

- Leer atentamente para determinar lo que el texto dice explícitamente y hacer inferencias lógicas. Citar evidencia textual específica al escribir o hablar para apoyar conclusiones extraídas del texto.
- Determinar ideas centrales o temas de un texto y analizar su desarrollo; resumir las principales ideas y detalles.
- Analizar cómo y por qué los individuos, los eventos, y las ideas se crean e interactúan durante el transcurso de un texto.

Variedad de lectura y nivel de complejidad del texto

- Leer y comprender textos literarios complejos y textos informativos de forma independiente y competente.

Escritura

Tipos de texto y objetivos

- Escribir argumentos para apoyar los reclamos en un análisis de temas o textos sustantivos, usando razonamiento válido y relevante y suficiente evidencia.
- Escribir textos informativos/explicativos para examinar y comunicar ideas complejas e información con claridad y precisión a través de la selección eficaz, organización y análisis del contenido.

Producción y distribución de la escritura

- Producir textos claros y coherentes en los que el desarrollo, la organización y el estilo sean apropiados para la tarea, el objetivo y la audiencia.

Investigación para construir y presentar conocimiento

- Realización de proyectos de investigación breves, así como más sostenidos basados en preguntas enfocadas, demostrando la comprensión del tema bajo investigación.
- Obtener evidencias de textos literarios o informativos para apoyar la investigación, reflexión y análisis.

Simbolismo y La golondrina

Esta lección fue creada para motivar a los estudiantes a que piensen en la importancia del simbolismo en la novela y lo que representa. La golondrina es un símbolo importante durante el libro (Mari y Tyler hablan sobre ella en la página 57). Esta lección se basa en el extracto del poema “La golondrina” que se encuentra al principio del libro, pero para una lección más enriquecedora, los estudiantes pueden leer el poema entero. Esta es una actividad que se puede hacer después de leer el libro, pero también puede servir para notar las diferentes referencias a la golondrina mientras la clase lee el libro.

Empieza por leer el extracto del poema La golondrina que se encuentra al principio del libro después de la portada. Discute con los estudiantes las siguientes preguntas: ¿qué simboliza la golondrina en la historia? ¿Qué representa? ¿Qué significa el poema La golondrina? ¿Cómo lo interpretas? Sería interesante tener esta discusión dos veces—la primera antes de que los estudiantes lean el libro y la segunda después de haberlo leído. Los estudiantes pueden hacer una respuesta escrita corta después de la primera discusión, y un ensayo más profundo y reflexivo al haber terminado el libro.

Escribir cartas

Discute las siguientes preguntas con tu clase:

El escribir cartas juega un papel prominente en el libro. Los estudiantes escriben cartas como parte de sus tareas, pero Mari también escribe cartas que forman partes importantes de la historia. ¿Por qué crees que la autora usa cartas para contar la historia? ¿Por qué crees que Mari escribe tantas cartas? ¿Por qué las cartas son importantes para ella? ¿Qué le proporcionan? ¿Por qué crees que no escribimos tantas cartas como se hacía antes? Haz clic en el siguiente link para una entrada de blog sobre cómo las cartas en *Devolver al remitente* representan un espacio para el cruzar la frontera.

<http://wowlit.org/blog/2011/03/07/the-space-between-a-beginning-journey-into-border-crossing/>

En cuanto los estudiantes hayan discutido el papel del escribir cartas en el libro, haz que escriban sus propias cartas a quien ellos quieran. Dale la opción de compartir sus cartas con la clase.

Arte y cultura

Estándares principales comunes dirigidos:

K-12

Escritura

Tipos de texto y objetivos

- Escribir argumentos para apoyar los reclamos en un análisis de temas o textos sustantivos, usando razonamiento válido, relevante y suficiente evidencia.

Producción y distribución de la escritura

- Producir textos claros y coherentes en los que el desarrollo, la organización y el estilo sean apropiados para la tarea, el objetivo y la audiencia.

El interés por las estrellas es una de las primeras cosas que Tyler y Mari tienen en común. Crea una constelación (usando crayolas, papel de construcción, pegatinas de estrellas, etc.) que pudiera ser significativa para Mari y/o Tyler. Otra opción sería que los estudiantes creasen una

RECURSOS

constelación que sea significativa para ellos, y que cuenten una parte importante de la historia de su vida. Después, pueden escribir la historia de esa constelación y su significado.

“Ningún ser humano nació ilegal”

<http://www.niot.org/nios-video/no-human-being-was-born-illegal>

Producido por Not in Our School (www.niot.org/nios), este es un documental corto sobre una clase de historia de preparatoria que decide “manifestarse durante la hora del almuerzo para atraer la atención sobre el uso de la palabra ‘ilegal’ para describir a los inmigrantes indocumentados.”

Vamos A Leer blog

<http://teachinglatinamericathroughliterature.wordpress.com/>

De forma paralela al grupo de libros de LAII Vamos a Leer que se centra en los maestros, este blog provee un espacio para explorar cómo usar la literatura para enseñar sobre Latinoamérica, el Caribe, y los latinos en los Estados Unidos. En adición a promover la discusión, el blog también comparte recursos relevantes y materiales de currículo.

Instituto latinoamericano e ibérico

<http://lail.unm.edu/outreach>

El Instituto Latinoamericano e Ibérico (LAI) recibe recursos del Departamento de educación en los Estados Unidos para apoyar a maestros de K-12 en su enseñanza sobre Latinoamérica. Nuestra meta es proveer un ambiente de apoyo para maestros a través de grados y temas para que puedan llevar conocimiento regional y lingüístico de Latinoamérica a sus clases. Como tal, proveemos materiales de currículo, trabajos de desarrollo profesional, y muchos más recursos—y casi todos están disponibles en nuestra página de web.

***The Line Between Us* de Rethinking Schools Publications**

<http://www.rethinkingschools.org/ProdDetails.asp?ID=9780942961317>

The Line Between Us explora la historia de las relaciones estadounidenses-mexicanas y las raíces de la inmigración, todo en el contexto de la economía global. También muestra cómo maestros pueden ayudar a que estudiantes comprendan la experiencia inmigrante y el drama de la vida fronteriza.

***First Crossing* de Pam Muñoz Ryan**

<http://www.barnesandnoble.com/w/first-crossing-donald-r-gallo/1013704651>

Destacado en *The Line Between Us* y el libro *First Crossing: Stories about Teen Immigrants*, esta historia corta cuenta la

historia de un joven de Jalisco y su primer viaje a través de la frontera en Tijuana. La historia arroja luz sobre los coyotes—la gente que lleva a inmigrantes indocumentados a través de la frontera, cuánto paga la gente por cruzar y los peligros que van surgiendo en este proceso.

The Space Between: A Beginning Journey Into Border Crossing de Julia López y Lillian Reeves, Universidad de South Carolina.

<http://wowlit.org/blog/2011/03/07/the-space-between-a-beginning-journey-into-border-crossing/>

Una entrada de blog interesante que racionaliza el uso de *Devolver al remitente* en la clase y explora las posibilidades de respuestas de estudiantes.

Return to sender, de Julia Alvarez. Crítica de Sonja Bolle publicada en L.A. Times (25 enero 2009).

<http://articles.latimes.com/print/2009/jan/25/entertainment/ca-julia-alvarez25>

SOBRE ESTA GUÍA



Escrito por el personal de la LAII, **Las guías del educador Vamos a Leer** ofrecen una manera excelente de enseñar acerca de América Latina a través de la alfabetización. Cada guía está basada en un libro que aparece en el grupo de lectura, Vamos a Leer. Para más información sobre Vamos a Leer, visite nuestro blog en bit.ly/vamosaleer. Esta guía ha sido preparada por Katrina Dillon, Asistente de Proyectos de LAII, en febrero de 2012, y traducida por Valeria García, Asistente Graduada de LAII, en marzo de 2017. Además, ha sido revisada por Santiago Carrasco García, estudiante de maestría de LAII.

Hoja para la actividad de debate #1

Tema del debate: ¿Crees que la desobediencia civil es una forma aceptable de protesta?

Grupo 1: Este grupo va a discutir que la desobediencia civil es una forma aceptable de protesta que intenta llevar a cabo cambios.

Grupo 2: Este grupo va a discutir que la desobediencia civil es incorrecta, es ilegal, y que no se debe usar como forma de llevar a cabo cambios.

Grupo 3: Este grupo va a estar formado por los jueces del debate. Este grupo debe decidir quién gana el debate y determinar el criterio que emplea para ello—¿Qué se usará para juzgar a cada grupo? ¿Cómo obtendrán puntos? Este grupo debe crear una rúbrica para asignar puntos a cada grupo. El/la maestro/a les ayudará.

Tema del debate: ¿Crees que la desobediencia civil es una forma aceptable de protesta?

Grupo 1: Este grupo va a discutir que la desobediencia civil es una forma aceptable de protesta que intenta llevar a cabo cambios.

Grupo 2: Este grupo va a discutir que la desobediencia civil es incorrecta, es ilegal, y que no se debe usar como forma de llevar a cabo cambios.

Grupo 3: Este grupo va a estar formado por los jueces del debate. Este grupo debe decidir quién gana el debate y determinar el criterio que emplea para ello—¿Qué se usará para juzgar a cada grupo? ¿Cómo obtendrán puntos? Este grupo debe crear una rúbrica para asignar puntos a cada grupo. El/la maestro/a les ayudará.

